

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Sesotho

| Loetse 2017 Kgatiso 2

EC youth sail to their dreams

NINETY-SEVEN youngsters took to the sea with MSC Cruises to gain work experience and increase their maritime skills.



■ The Eastern Cape Maritime Youth Development Programme gives the youth skills and creates jobs in the maritime sector.

Siya Miti

Nearly 100 youngster, many from impoverished areas in the Eastern Cape, will be trained in cruise liner hospitality, for nine-months, as part of Operation Phakisa Oceans Economy.

The announcement was made hot on the heels of Cabinet recently approving the Coastal and Marine

Tourism Implementation Plan, which forms part of Operation Phakisa Oceans Economy and aims to grow the economy and boost tourism.

The oceans have the potential to contribute up to R177 billion to the gross domestic product (GDP) and create just over one million jobs by 2033.

A send-off event was held at Port St Johns on Eastern Cape's Wild Coast for the 97

youngsters who have joined MSC Cruises' vessels.

Youth development programme

The Eastern Cape Maritime Youth Development Programme (MYDP), recently launched by Premier Phumulo Masualle, is a government, private sector and non-governmental organisation initiative, to equip the youth with skills and create jobs in the maritime sector.

Joint partners in the initiative are the South African Maritime Safety Authority (SAMSA), the Eastern Cape Provincial Government and Harambee.

The youngsters were also part of a group of 128 youth who recently completed specialised training in basic marine skills. This is the first group under the MYDP programme in the Eastern Cape, but the second one nationally, since launch of the initiative a year ago.

The SAMSA says marine tourism ranks among the top four subsectors of the country's maritime sector, which is projected to have phenomenal growth in the next two decades.

According to the authority, it contributed R19 billion to the country's GDP in 2013, with projections indicating yields as high as R44 billion in 2020, rising rapidly to R134 billion in 2033, generating between 800 000 and one million jobs.

More than half the youngsters are from Port St Johns, an area that has been targeted this year for a series of maritime sector-related projects in maritime awareness,

● **Cont. page 2**



Get ready for 2018!

Page 8



Human trafficking victim speaks out

Page 11



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0405

Free Copy

"We all belong to South Africa, and South Africa belongs to us all." OR TAMBO

Life and legacy of
OR TAMBO.
100 YEARS



Itokisetse selemo sa 2018!

Dikopo bakeng sa tshehetso ya ditjhelete baithuting ba Mophato wa 12, ho kenyelletsa le batjha ba Mophato ona ba sa keneng sekolo, ba sa sebediseng, baithuti ba diyunivesithi tsa setjhaba le ba dikholejeng tsa Thuto le

Thupello ya Mosebetsi wa Matsoho (TVET) di tla bulelwa baithuti ka la 1 Phato 2017.

Batjha ba loketseng ho kena motjheng wa thuto e tlang kamorao ho sekolo empa ba se na matla a ho lefella dithuto tsa bona ba ka etsa dikopo pele ho letsatsi la kwalo e leng la

30 Pudungwane 2017.

Sekema sa Naha sa Thuso ya Ditjhelete ho Baithuti (NSFAS) se sebedisana mmoho le Eijensi ya Naha ya Ntshe- tsopele ya Batjha (NYDA) ho etsa hore baithuti ba kgone ho etsa dikopo makaleng afe kapa afe a 15 a NYDA naheng

ka bophara kapa dikantorong tse fetang tse 50 tsa batjha tsa lehae.

Dikantoro tsa batjha tsa lehae di fumanwa meahong ya mmuso diporofenseng tse robong kaofela tsa mmuso, ho etsang hore ho be bobebe bakeng sa batjha ba sa kgoneng

ho fihlella ditshebediso tsa inthanete hore le bona ba kgone ho etsa dikopo tsa matlwele.

Tshebedisano ena ebile e thehile mesebetsi ya nakwana bakeng sa dikerajuweiti tse 115 tse neng di sa sebetse ho tswa diporofenseng tsohle tse robong.

O ka etsa kopo jwang?

- La pele, baithuti ba ka kena websaeteng ya NSFAS (www.nsfas.org.za), moo ba tla kotjwang ho ingodisa le ho etsa akhaunto. Kamorao ba ka tlatsa foromo ya kopo inthaneteng.
- La bobedi, ba ka ikisa lekaleng lefe kapa lefe la NYDA kapa kantorong ya batjha ya lehae lebatoweng la bona, moo ba tla thuswang ho tlatsa le ho nehelana ka diforomo tsa bona tsa dikopo.
- Bakopi ba lokela ho ba le dikhophi tse netefaditsweng tse tshehetsang ditokomane tsa dikopo pele ba ka qala mohato wa ho kopa, le ha ba etsa kopo inthaneteng kapa kantorong ya lehae.



Pele o etsa kopo

Pele ba etsa kopo, baithuti ba lokela ho tseba hore ke dithuto dife tseo ba batlang ho ithutela tsona le hore ba tla di etsa yunivesithing/kholetjheng efe ya TVET, ka ha hona ho lokela ho hlakiswa foromong ya kopo.

Etsa bonnete ba hore o na le dikhophi tse netefaditsweng le tsa elektroniki tsa ditokomane tse latelang:

- Tokomane ya bukana ya boitsebiso ya Aforika Borwa (ID) kapa karete ya ID kapa setifikeiti sa matswalo se hlakisang dintlha tsa tswalo ka ho otloloha.
- Di-ID tsa batswadi le/kapa mohlakomedi (kapa setifikeiti sa ho hloko-fala moo ho hlokalahalang)
- Di-ID tsa motho e mong le e mong eo o dulang le yena haeno.
- Setlankana sa mokgolo/lengolo la tshebetso/setlankana sa penshene (se sa feteng dikgwedi tse tharo).



Se o tlamehang ho se etsa:

Fumana khomphyutheng foromo ya tumellano mme o e tlatsa e be le sikineitjha ya motswadi/mohlakomedi wa hao.

Dikopo tse se nang foromo ya tumello e saenweng ke batho bohle bao mekgolo ya bona e boletsweng kopping di ke ke tsa amohelwa kapa ho ananelwa.

Haeba o na le boqhwal, ka kopo fumana foromo ya Sehlomathiso sa A sa Bo-

qhwal mme o se tlatsa.

Ha o nehelana ka nomoro ya hao ya selefouno foromong ya kopo, etsa bonnete ba hore e a sebetse mme ha e fetohe kamora mono, ka ha NSFAS e tla e sebedisa ho ikgokahanya le wena nakong ya mohato wa kopo le kamora mohato wa kopo.

O se ke wa nehelana ka nomoro ya motho e mong ya selefouno jwaloka nomoro ya ho ikgokahanya le wena.

Hape o tla hloka le aterese ya imeili. Haeba o se na

aterese ya imeili, o ka ike-tsetsa enngwe inthaneteng (o fuwa boikgethelo ba ho o thusa ho e etsa).

O se ke wa etsa kopo haeba:

- O ne o se o entse kopo mme o na le nomoro ya refarensa.
- O se maikemisetsong a ho etsa kopo ya ho amohelwa diyunivesithing tsa setjhaba ka dikholetjheng tsa TVET.
- O se o fumana thuso ya

letlwele la NSFAS selemong sa 2017.

- O se moahi wa Aforika Borwa.
- O batla ho etsa kopo ya dithuto tsa lengolo le ka hodimo ho dikeri.

Dikopo bakeng sa baithuti ba batlang ho etsa dithuto tse ding tsa kamorao ho ho kerajuweita

Ke baithuti ba ikemiseditseng ho etsa dithuto tsena feela ba ka etsang dikopo tsa kamorao ho ho kerajuweita:

- B Tech - Architecture/ Architectural Technology.
- B Tech - Biokinetics/ Biomedical Technology/

Biotechnology.

- Post-graduate Certificate in Education.

Baithuti ba batlang ho etsa dithuto tse ding tsa kamorao ho ho kerajuweita ba se ke ba etsa dikopo.

Ha o batla ho tseba haholwanyane, etela:
www.nsfas.org.za

Na o ne o tseba?

Hore NSFAS e nehelane ka matlwele ho baithuti ba ka bang 524 950 selemong sa 2017, mme baithuti ba 246 640 ke ba dikholejeng tse 50 tsa TVET ha baithuti ba 278 310 e le ba diyunivesithing tse 26 tsa setjhaba.

Lehlatsipa la kgwebisano ka batho le ntsha ditaba

GRIZELDA GROOTBOOM o tšile Johannesburg, a tswa Motse Kapa, ka ho tshepiswa mosebetsi le bikamoso bo tjhatsi.

**Dineo Mrali and
Noluthando Motswai**

Grootboom o ne a le dilemo tse 18 feela ha a ne a hohelwa ho tla Gauteng ke motswalle eo a ileng a mo tshepisa mosebetsi o lefang hantle. O ile a eellwa ha morao hore e ne e le leshano le hore o hohe-
tswe ke batho ba hwebang ka batho.

“Ha ke fihla Gauteng motswalle wa ka o ile a nkisa ntlong enngwe Yeoville, moo ke ileng ka tlangwa. O ile a mpoella hore ke moo a du-
lang teng mme ke ile ka mo kgolwa.”

Ketsahalo ena e sisimosang ya Grootboom e nkile dibeke

tse pedi. O ne a tshwasehile ka hare bootswa mme a tloswa porofenseng enngwe ho iswa ho enngwe ke batshwaruwa ba hae.

“Ke ile ka rutwa ho tantsha ke tsotse mme ka qala ho sebedisa dithethefatsi. Ke ne ke sa kgone ho ya sepoleseng hobane ke ne ke laolwa ke dithethefatsi,” o buile jwalo.

O ile a lokollwa ha batshwaruwa ba hae ba ne ba tlisa banyana ba batjha, mme a qetella a phela mebileng jwaloka lekgoba la dithethefatsi.

Grootboom, ya seng a ena le dilemo tse 36, o ile a qetella a ikisitse setsheng sa ho tlohediswa dithethefatsi.

“Ke ne ka ya setsheng sa ho tlohediswa dithethefatsi

selemo kaofela, empa ha ke qeta ka kgutlela mebileng hape hobane ke ne ke tlhoka moo nka yang teng. Ho ile ha nkuka dilemo tse tsheletseng kaofela hore ke iphumane ke di tlohetse ka hohle.”

Ha a ne a le dilemo tse 26, Grootboom o ile a iswa sebakeng sa tshireletso se hlokomelang masea a lahluweng.

“Ke ile ka sebetsa mono selemo kaofela. Kamora mono leeto la ka la bodumedi le ile la qala ka kereke ya Salvation Army, e leng moo ke ileng ka nka matla teng ho qala bophelo ba ka fatshe.”

Dithuto le diphephetso tseo a kopaneng le tsona di ile tsa mo kgannela ho karolo ya bohlokwa mme a eelliswa batho ka ho hweba ka batho.

Bophelo ba Grootboom bo fetohile. Jwale o se a tshehetsa mahlatsipa a mang a pholohileng ba tlohediswang



■ Grizelda Grootboom ke lehlatsipa le pholohileng la kgwebisano ka batho. Jwale o se a tshehetsa mahlatsipa a mang a pholohileng. (Setshwantsho: Grizelda Grootboom)

dithethefatsi, hape ke mongodi wa buka e bitswang *Exit*, e buang ka ho otlolloha ka bophelo ba hae ba mebileng. ■

Kgwebisano ka batho ke tlolo ya molao

**Dineo Mrali and
Noluthando Motswai**

Kgwebisano ka batho ke tlolo e kgolo ya molao lefatsheng ka bophara mme e ama mahlatsipa a mangata a senang palo. Batlodi bana ba molao ba sebedisa mekgwa e fapafapaneng ho hohela mahlatsipa a bona, ho kenye-
lletsa menyetla ya mesebetsi.

Moeletsi wa Mmuso wa Molao wa Lefapha la Toka le Ntshetsopele ya Molaotheo (DoJ&CD) Joseph Mogoshane o itse baahi ba motse ba lokela ho etela ditsha tse haufinyana tsa Lefapha la Mesebetsi ho netefatsa menyetla ya mesebetsi, haholoholo mesebetsi e kantle ho diporofense tsa bona kapa e kantle ho naha.

“Boitshwaro bo bong le bo bong bo belatsang ba boramosebetsi kapa baemedi ba bona bo lokela ho tlalehwa sepoleseng sefe kapa sefe se haufinyana,” ho buile Mogoshane.

O flatselleditse ka hore dinyeweng tse ding tsa ho hweba ka batho, batlodi ba molao ba

sebedisa matla mme ba kwetela mahlatsipa a bona.

Mogoshane o itse Molaotheo o hlakisa ka ho otlolloha hore ha ho na motho ofe kapa ofe ya lokelang ho phela ka tlasa bo-
kgoba, kgatello kapa ho sebetsa ka ho qobellwa.

“Molao ona o ikemiseditse ho lwantshana ka ho otlolloha le ho hweba ka batho ka tsela tsohle”.

Jwaleka letsholo la ho lwantsha lewa la ho hweba ka batho le ho bontsha boitlamo ba Aforika Borwa Mokgatlong wa Matjhaba a Kopaneng, ho Mokgwa wa Thibelo, Kgatello le Kotlo ya ho Kgwebo ka Batho, haholoholo basadi le bana, mmuso o thakgotse Molao wa Thibelo le Phedisio ya ho Hweba ka Batho.

“Molao ona o ikemiseditse ho lwantshana ka ho otlolloha le ho hweba ka batho ka tsela tsohle, le ho nehelana ka tshireletso le thuso ho mahlatsipa a ho hweba ka batho,” o buile jwalo Mogoshane. ■

O ka bona jwang lehlatsipa la kgwebo ka batho:

- Hangata ha ba tsebe ho bua dipuo tsa moo ba leng.
- Ba bonahala ba tshwasehile mesebetsing ya bona kapa moo ba dulang.
- Ba ka ba le metopa le matshwao a mang a bonahalang a tlikeketso.
- Ha ba na ditokomane tsa boitsebiso (phasepoto, tokomane ya boitsebiso, mangolo a bopathehi kapa tjako).

Ditlhokomediso tse tla o thusa ho thibela kgwebisano ka batho:

- Ela hloko batho – banna le basadi ba reng ba na le menyetla ya mesebetsi e tshepising tjhelete e ngata nakong e kgutshwanyane.
- Ruta bana ho ba sedi bathong ba baholo ba lekanang ho etsa setswalle le bona ka seko kapa ka selefouno kapa ho qoqa ka inthanete.
- Ikgokahanye le diofisiri tsa Lefapha la Merero ya Lehae ba bapalang karolo ya bohlokwa ho thibeleng kgwebisano ka batho meeding ka ho fapana.
- Tlaleha dibaka tseo o belaelang ho dula batho bao ho hwebiswang ka bona (mohlala, dibaka tsa bootswa, dipolasi, difeme le dishebini) ho ba molao ba moo ba leng.

Dikgokahano tsa bohlokwa:

- SAPS Crime Stop: 08600 10 111 kapa romela SMS ho Crime Line: 32211 ho tlaleha bahwebi.
- Setsha sa Taolo se sebetsang bosiu le motshehare sa Lefapha la Ntshetsopele ya Setjhaba: 0800 428 428 (mohala o sa lefelloweng) – ba letsang ba ka bua le basebeletsi ba setjhaba ba keng sa thuso le boeletsi. Ba letsang ba ka boela ba kopa mosebeletsi wa setjhaba ho tswa setsheng sa taolo ho hokahana le bona ka ho penya *120*7867# (mahala) ho tswa selefounong efe kapa efe.
- Mokgatlo wa Tlhokomelo ya Bana wa Aforika Borwa: 0861 424 453/011 452 4110. Imele: info@childwelfare.org.za